



Série 800-900 Series

Electronic Pest Repeller Repelente electrónico contra la plaga Répulseur de ravageur électronique

USA/Canada 1-800-330-4108
Mexico 01-800-714-2503

www.blackanddecker.com

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.

Repels mice, cockroaches, spiders, and other pests.†

About Ultrasound

Ultrasonic waves are nearly silent to humans and most animals. Most pests hear sounds in the ultrasonic range. Household pests are repelled because they cannot adapt to the constantly changing array of ultrasonic waves emitted by the unit. The wave signals disrupt the pests' nervous system, greatly affecting their feeding and communication habits, thereby forcing them to leave the area. This unit may be used around humans, and non-rodent pets such as dogs, cats, birds and fish.

- †Results are based on independent laboratory tests.
- Ultrasound loses its intensity as it travels and is absorbed by soft objects.
- Ultrasound cannot reach nesting and feeding places behind walls, under floors or within cracks.
- Multiple units may be necessary for larger rooms.

Caution: Keep unit away from pet tarantulas, mice, hamsters and gerbils.

For use with the adapter

1. Attach the unit to the included power adapter cord via the connector jack found on the back of the unit.
2. Plug the transformer end into an AC electrical wall outlet.
3. Select a user mode from the mode setting switch. The unit is operational once turned to the "A" (insects) or "B" (rodents) setting as indicated by the illuminated LED.

Caution: This unit should not be used with any other adapter than the one provided.

For battery operation (certain models)

This unit requires a 9-volt alkaline battery.

1. To install the battery, remove slide cover in the direction of the arrow.
2. Connect the positive and negative leads to the corresponding battery terminals.
3. Replace cover.

Typical battery life is 2-4 days, operating continuously for 24 hours a day.

How to Use

This product is for indoor use only. Under optimal conditions, the 800-900 series units cover an extra-large size room. Operate the pest repeller continuously, 24 hours a day, occasionally moving to a different location.

Note: For best results, place additional units in adjacent rooms and on each level of the dwelling. It may take up to 2 weeks to see results. Continue to use to keep pests from returning. Certain pests may adjust to ultrasound and return to their nesting or feeding areas, even in the presence of an ultrasonic product.

Night Light – Certain models have a switch for a night light. To illuminate, place the switch in the ON position.

Caution: This unit should not be used in close proximity to flammable liquids.

Switch Settings

Use Mode setting "A" for insects.

1. Set on Mode A.
2. Place unit six inches to two feet above the floor.

Use Mode setting "B" for rodents.

1. Set on Mode B.
2. Place the unit anywhere from floor level to three feet high in areas where rodents are most active.

Care and Cleaning

- Do not immerse unit in water or any other liquid.
- Unplug adapter before cleaning. To clean the exterior wipe unit with a soft dry cloth.
- The unit requires no maintenance or refills.
- No operator/user serviceable parts inside. Refer servicing questions to number included in these instructions.

Ahuyenta los ratones, las cucarachas, las arañas y otra plaga. †

Los ultrasonidos

Las ondas ultrasónicas pasan casi desapercibidas por las personas y por la mayoría de los animales. La mayoría de la plaga es capaz de escuchar sonidos a nivel ultrasónico. Este aparato es eficiente gracias a la emisión constante de una serie de ondas ultrasónicas que interrumpen la subsistencia de cierta plaga doméstica. Dichas señales afectan el sistema nervioso de la plaga e interrumpen los hábitos de alimentación y comunicación hasta ahuyentarla.

El aparato se puede utilizar cerca de las personas y de las mascotas no roedoras como los perros, los gatos, los pájaros y los peces.

- †Los resultados se basan en pruebas independientes de laboratorio.

- El ultrasonido pierde la intensidad a medida que se desplaza y es absorbido por los objetos suaves.
- El ultrasonido no es capaz de alcanzar los nidos ni los comederos detrás de las paredes, debajo del piso ni entre las grietas.
- Se podría requerir el uso de varios aparatos a fin de cubrir las habitaciones más grandes.

Advertencia: Este aparato deberá permanecer alejado de las mascotas como las tarántulas, los ratones, el hámster y los gerbos.

Para utilizar con el adaptador

1. Conecte el aparato al adaptador de corriente, utilizando el enchufe en la parte trasera del aparato.
2. Enchufe el extremo del transformador a una toma de corriente alterna.
3. Ajuste el interruptor al modo de funcionamiento que desea utilizar. El aparato comienza a funcionar una vez que uno lo ajusta a la posición "A" (insectos) o a la posición "B" (roedores), según lo indica el diodo emisor de luz DEL.

Advertencia: Este aparato no se deberá emplear con otro tipo de adaptador. Favor utilizar únicamente el adaptador provisto.

Funcionamiento con batería (ciertos modelos)

El aparato funciona con una batería alcalina de 9 voltios.

1. Para instalar la batería, deslice la cubierta corrediza en el mismo sentido de la flecha.
2. Conecte el cable positivo y el negativo a las terminales correspondientes en la batería.
3. Instale la cubierta nuevamente.

El rendimiento normal de la batería es de 2 a 4 días cuando uno hace funcionar el aparato continuamente durante 24 horas.

Como usar

Este producto es solamente para uso interior. Bajo condiciones óptimas, el modelo de la serie 800-900 brinda una cobertura para las habitaciones extra grandes. Haga funcionar el aparato durante 24 horas continuas, pasándolo de un lugar a otro conforme sea necesario.

Nota: Para lograr mejores resultados, se recomienda colocar otros repelentes iguales en las habitaciones contiguas y en cada piso de la vivienda. Podría tomar hasta dos semanas antes de ver los resultados. Continúe utilizando el producto para mantener la plaga alejada. Cierta plaga es capaz de adaptarse al ultrasonido y puede reaparecer para nidificar y comer, aún con la presencia de un aparato ultrasónico.

Luz nocturna – Ciertos modelos traen un interruptor para una luz nocturna. Para iluminar, ajuste el interruptor a la posición de encendido (ON).

Advertencia: Este aparato no se deberá utilizar cerca de los líquidos inflamables.

Posiciones del interruptor

El modo de funcionamiento "A" es apropiado para los insectos.

1. Ajuste el interruptor al modo A.
2. Coloque el aparato de seis pulgadas a dos pies del suelo.

El modo de funcionamiento "B" es apropiado para los roedores.

1. Ajuste el interruptor al modo B.
2. Para los ratones: Coloque el aparato a cualquier altura sin exceder tres pies del piso, dondequiera que haya mayor actividad de roedores.

Cuidado y limpieza

- Este aparato no se deberá sumergir en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el adaptador antes de limpiar. Limpie el exterior del aparato con un paño suave, seco.
- El aparato no requiere mantenimiento ni reemplazos.
- Este aparato no contiene piezas de utilidad para el consumidor. Favor dirigir toda pregunta de servicio al número incluido en estas instrucciones.

Pour répulser les souris, les coquerelles, les araignées et d'autres bestioles†

À propos des ultrasons

Les humains et la plupart des animaux n'entendent pratiquement pas les ondes ultrasoniques. La plupart des ravageurs entendent les ultrasons. Les animaux nuisibles quittent ainsi la maison car ils ne peuvent pas s'adapter à la gamme d'ultrasons constamment changeante qu'émet l'appareil. Les ondes perturbent le système nerveux de ces bestioles en affectant grandement leurs habitudes d'alimentation et de communication; les forçant de la sorte à quitter les lieux. On peut utiliser l'appareil en présence d'humains et d'animaux domestiques tels que des chiens, des chats, des oiseaux et des poissons.

- †Les résultats proviennent d'essais effectués dans des laboratoires indépendants.
- Les ultrasons perdent de leur intensité en se déplaçant et ils sont absorbés par des objets mous.
- Les ultrasons ne peuvent pas atteindre les emplacements de nidification et d'alimentation qui se trouvent derrière des murs, sous des planchers ou dans des craques.
- Il peut être nécessaire d'installer plusieurs appareils dans de grandes pièces.

Mise en garde : Éloigner l'appareil d'animaux domestiques comme des tarantules, des souris, des hamsters et des gerbilles.

Utilisation avec l'adaptateur

1. Brancher l'appareil au cordon de l'adaptateur compris à l'aide du connecteur qui se trouve derrière l'appareil.
2. Brancher le transformateur dans une prise murale de courant secteur.
3. Choisir un mode de fonctionnement à l'aide du commutateur. L'appareil fonctionne lorsqu'il est en mode A (insectes) ou B (rongeurs) comme l'indique le témoin à D.É.L. illuminé.

Mise en garde : L'appareil ne devrait jamais être utilisé avec un adaptateur autre que celui fourni.

Utilisation avec une pile (certains modèles)

L'appareil fonctionne à l'aide d'une pile alcaline de 9 volts.

1. Pour installer la pile, retirer le couvercle coulissant dans le sens de la flèche.

2. Brancher les conducteurs positif et négatif dans les bornes correspondantes de la pile.

3. Remettre le couvercle en place.

La durée typique d'une pile est de 2 à 4 jours lorsque l'appareil fonctionne continuellement, 24 h sur 24.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Dans des conditions optimales, les appareils des séries 800-900 couvrent la superficie d'une très grande pièce. Laisser l'appareil fonctionner 24 h sur 24, en le déplaçant parfois au besoin.

Note : Afin d'optimiser les résultats, installer d'autres appareils dans les pièces adjacentes et à chaque étage de l'habitation, en déplaçant l'appareil au besoin. Cela peut prendre jusqu'à deux semaines pour obtenir des résultats. En continuer l'utilisation pour éviter le retour des ravageurs. Certaines bestioles peuvent s'habituer aux ultrasons et retourner dans leurs emplacements de nidification ou d'alimentation, même en présence d'un émetteur d'ultrasons.

Veilleuse – Certains modèles comportent un interrupteur pour une veilleuse. Pour l'allumer, placer l'interrupteur à la position de marche (ON).

Mise en garde : Il ne faut pas utiliser l'appareil près de liquides inflammables.

Réglages du commutateur

Utiliser le mode A pour éloigner les insectes.

- Régler au mode A.
- Placer l'appareil de 15 cm (6 po) à 60 cm (2 pi) du sol.

Utiliser le mode B pour éloigner les rongeurs.

- Régler au mode B.
- Placer l'appareil n'importe où entre le niveau du sol et une hauteur de 90 cm (3 pi); là où les rongeurs sont les plus actifs.

Entretien et nettoyage

- Ne pas immerger l'appareil.
- Débrancher l'adaptateur avant de nettoyer l'appareil. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, l'essuyer avec un chiffon doux et sec.
- L'appareil ne nécessite aucun entretien ni remplissage.
- L'utilisateur ne peut remplacer aucune pièce interne. Communiquer avec le numéro indiqué pour toute question relative à l'entretien.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship

For how long?

- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-888-838-9833.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

Dos años de garantía limitada (No aplica a México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué clase de asistencia recibe el consumidor?

- El consumidor recibe un producto de reemplazo nuevo o restaurado de fábrica, parecido al original.

¿Cómo se obtiene el servicio necesario?

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra.
- Se puede visitar el sitio web de asistencia al consumidor www.prodprotect.com/applica, o se puede llamar gratis al número 1-800-231-9786, para obtener información relacionada al servicio de garantía.
- Si necesita piezas o accesorios, por favor llame gratis al 1-888-838-9833.

¿Qué aspectos no cubre esta garantía?

- Los daños al producto ocasionados por el uso comercial
- Los daños ocasionados por el mal uso, abuso o negligencia
- Los productos que han sido alterados de cualquier manera
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque relacionados con el reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales (sin embargo, por favor observe que algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños y perjuicios indirectos ni incidentales, de manera que esta restricción podría no aplicar a usted).

¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an (Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériel.

Quelle est la durée?

- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.
- Comment se prévaut-on du service?
- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1-800-231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1-888-838-9833.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

GARANTÍA LIMITADA (solamente a México)

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número de servicio. NO devuelva el producto por correo al fabricante ni lo lleve a un centro de servicio. Teléfono de Atención al Usuario: 01 (800) 714-2503

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número de servicio.

Excepciones

El fabricante del producto al que se refiere esta garantía sólo puede eximirse de hacer efectiva esta garantía en los siguientes casos:

- cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo de uso que se acompaña;
- cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional o importador respectivo.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina

Servicio Técnico Central
HP Américas, Inc.
Atencion al Cliente
Ciudad de la Paz 2846 6° Ofic. "A"
Buenos Aires, Argentina
Telephone: (54-11) 4786-1818

Chile

Servicio Máquinas y Herramientas Ltda.
Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes
Santiago, Chile
Telephone: (562) 263-2490

Colombia

PLINARES
Avenida Ciudad de Quito #88-09
Bogotá, Colombia
Telephone: (57-1) 610-1604/533-4680

Costa Rica

Aplicaciones Electromecánicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel (506) 257-5716 / 223-0136

Ecuador

Castelcorp
Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto
Dicentro
Guayaquil, Ecuador
Telephone: (5934) 224-7878/224-1767

El Salvador

Sedeblock Calle A San Antonio Abad
y Av. Lisboa, Edif. Lisboa
Local #21
San Salvador, El Salvador
Tel: (503) 274-1179 / 274-0279

Guatemala

MacPartes, S.A.
34 Calle 4-14 Zona 9
Frente a Tecun
Guatemala City, Guatemala
Tel: (502) 331-5020 / 360-0521

Honduras

Lady Lee
Cnetro Comercial Mega Plaza
Carretera a la Lima
San Pedro Sula, Honduras
Tel (504) 553-1612

México

Proveedora del Hogar
Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28-D
Col. Centro. Mexico D.F.
C.P. 06050
Tel.: 5512-7112 / 5518-6576
01 (800) 714-2503

Nicaragua

H & L Electronic
Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur
Managua, Nicaragua
Tel (505) 260-3262

Panamá

Authorized Service Center
Electrodomésticos, S.A.
Boulevard El Dorado, al lado del Parque
de las Mercedes
Panamá, Panamá
Telephone: (507) 236-5404

Perú

B D Services, S.A.
Calle Delta No. 157 Parque Industrial
Callao, Perú
Telephone: (511) 464-6933

Puerto Rico

Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Telephone: (787) 782-6175

Republica Dominicana

Plaza Lama, S.A.
Av. Duarte #94
Santo Domingo, Republica Dominica
Tel: (809) 687-9171

Trinidad Tobago

A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited
33 Independence Square,
Port Spain
Trinidad, W.I.
Tel (868) 623-4696

Venezuela

Tecno Servicio TS2002
Av. Casanova
Centro Comercial del Este Local 27
Caracas, Venezuela
Telephone: (58-212) 324-0969

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía en cualquiera de nuestras Sucursales o Centros de Servicio Autorizado en todo el país. En este instructivo encontrará un listado de centros de servicio autorizado por Applica de México S. de R.L. de C.V. en los cuales también podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios para este producto.

SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR

Fecha de compra _____

Modelo _____

*  **BLACK & DECKER** is a trademark of

The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA

*Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.

*Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, É.-U.

Copyright © 2003 Applica Consumer Products, Inc.
Pub. No.179769-00-RV00

Product made in People's Republic of China

Printed in People's Republic of China

IMPORTADOR — Applica de México

S. de R.L. de C.V.
Blvr. Manuel Avila Camacho 2900-902
Frac. Los Pirules
Tlalneptla, Edo. de Mex.
México C.P. 54040
Teléfono: (55) 1106-1400

Producto fabricado en la República Popular China
Impreso en la República Popular China

Produit fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine



Applica Consumer Products, Inc.
5980 Miami Lakes Drive, Miami Lakes, FL 33014
1-800-330-4108
E.P.A. Est. Number 75207-CHN-001
www.blackanddecker.com

2003/8-1-4E/S/F